

Schreibübungen zum Lehrbuch Hanyu Jiaocheng (1b) von <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

21. Mai 2011

Bitte diese Einführung LESEN.

1 Nutzungsbedingungen

Folgende Bedingungen zur Benutzung dieser Schreibübungen müssen Sie beachten:

1. Sie dürfen die Schreibübungen per E-Mail oder auf physikalischen Medien (Diskette, CDR, etc.) weitergeben, vorausgesetzt, Sie tun dies, ohne Geld dafür zu verlangen.
2. Sie dürfen die Datei nicht ohne unser Einverständnis irgendwo auf einer Internetseite zum Download anbieten.
3. Sie dürfen die Datei nicht ohne das Titelblatt (das Sie gerade lesen) weitergeben. Außerdem dürfen keine Teile aus der PDF-Datei (wie z.B. der Hinweis auf HanDeDict) entfernt werden.

2 Einführung

Liebe Chinesisch- oder Deutschlernende,
vielen Dank, daß Sie unser freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict benutzen. Wir hoffen sehr, daß es Ihnen gefällt und daß es Ihnen nützlich ist. Wir wünschen uns, daß es sich im Laufe der Zeit zu einem unverzichtbaren Standard unter den Chinesisch-Wörterbüchern entwickelt – sowohl von der Zahl als auch der Qualität der Einträge. Sie können dazu beitragen, diesem Ziel näher zu kommen, indem Sie mithelfen, falsche Einträge zu korrigieren und fehlende Wörter zu ergänzen.

Internetwörterbücher haben den Vorteil, daß sie immer auf dem neuesten Stand sind, d.h. wenn Sie einen Begriff suchen, suchen Sie wirklich in der neuesten Version. Außerdem können sie eine Reihe zusätzlicher Funktionen haben, die bei gedruckten Wörterbüchern technisch nicht realisierbar sind. Wir sind noch einen Schritt weitergegangen und haben HanDeDict weitere Funktionen spendiert, die Sie wahrscheinlich in anderen Wörterbüchern selten oder gar nicht finden. Zusätzlich zur Ganztext-Annotierung, die das schnelle und effiziente Nachschlagen ganzer Textstellen erleichtert, finden Sie in HanDeDict die sogenannten „Wörter der Woche“. Das sind Begriffe, die gerade verstärkt in den deutschen Nachrichten zu finden sind. Diese werden jeden Tag auf den neuesten Stand gebracht und mit den entsprechenden chinesischen Übersetzungen (falls in HanDeDict vorhanden) versehen. So kennen Sie immer die richtigen Worte, um Ihren chinesischen Bekannten zu erklären, womit sich Deutschland und die Deutschen zur Zeit beschäftigen.

Wir legen aber auch sehr großen Wert darauf, daß Sie unser Wörterbuch auch zum Lernen benutzen können. Deshalb haben wir eine Reihe von Vokabelfunktionen für Sie eingeführt. Um diese allerdings nutzen zu können, müssen Sie sich registrieren. Die Registrierung ist kostenlos und technisch notwendig. Zur Registrierung gehen Sie bitte hierhin:

<http://www.chinaboard.de/profile.php?mode=register>

Sie können z.B. die bei einer Suche gefundenen Wörter markieren und in einer nur Ihnen zugänglichen Vokabelliste speichern. Diese Liste geht Ihnen bei Verlassen unserer Seite nicht verloren, und Sie können sie

weiterbearbeiten, wenn Sie sich das nächste Mal wieder einloggen. Die Vokabelliste können Sie auch ausdrucken, downloaden, als Vokabelkarten oder Schreibübungen ausdrucken. Sie haben gerade einen solchen Satz Schreibübungen vor sich liegen.

Sie werden nun feststellen, daß sich bei einigen Vokabeln, die als Beispiele unter den Übungsfeldern stehen, Fehler eingeschlichen haben, daß alle oder einzelne Übersetzungen fehlen und daß bei einigen Vokabeln „ungeprüfter Eintrag“ steht. Letzteres bedeutet, daß dieser Eintrag in der Datenbank noch nicht unsere Qualitätskontrolle durchlaufen hat. Wir wissen um diese Probleme, und wir sind dabei, diese Fehler zu beheben. Dazu benötigen wir aber Zeit. Wenn Sie mithelfen, geht dies viel schneller. Was können Sie tun?

Wenn Sie schon bei uns registriert sind, loggen Sie sich ein und suchen Sie das fehlerhafte Wort. Wenn Sie es gefunden haben, verbessern Sie es bitte. Manche Wörter, die bereits von anderen Benutzern geprüft wurden, können Sie nicht direkt verbessern. Sie können diese Wörter aber zur Qualitätskontrolle vorschlagen.

Wir haben Ihnen trotz all der genannten Probleme diesen Satz Schreibübungen zur Verfügung gestellt, da wir denken, daß man schon jetzt damit arbeiten und lernen kann. Außerdem hoffen wir, daß Sie mithelfen, die Fehler zu finden und zu verbessern. Es kostet Sie nur ein paar Minuten. Wenn viele mithelfen, wird die Qualität von HanDeDict sehr schnell besser werden.

Wir werden regelmässig neue Auflagen dieser Schreibübungen herausbringen. Sie erkennen dies am Namen der Datei, der das Herstellungsdatum enthält; z.B. bedeutet `praktchinschreib_20060328.pdf`, daß dieser File am 28. März 2006 produziert wurde.

Natürlich müssen Sie nicht ständig alle Seiten nochmals ausdrucken. Sie können dies auch mit Hilfe Ihrer Vokabelliste machen. Suchen Sie die gewünschte Vokabel(n), markieren Sie sie und exportieren Sie sie als Vokabelfile. Wie schon gesagt, Sie müssen bei uns registriert sein, um das zu tun.

Um diesen Vokabelservice zu verbessern, brauchen wir Ihr Feedback. Schreiben Sie uns bitte, wo wir etwas verbessern müssen: redaktion@chdw.de

Haben Sie vielleicht selbst getippte Vokabelfiles von Chinesischlehrbüchern? Senden Sie sie uns bitte – wir erstellen daraus Vokabelkarten und Schreibübungen und bieten sie kostenlos zum Download an.

Freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

Internet: <http://chdw.de>

E-Mail: redaktion@chdw.de

Teamleiter: Jan Hefti, Dr. Michael Klaus Engel

mit der Unterstützung der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg

3 Strichfolgen

Die Schreibweise einiger Chinesischer Schriftzeichen wird durch Strichfolgegrafiken veranschaulicht, die von dem hervorragenden „Chinese Stroke Order Project“ zur Verfügung gestellt wurden. Leider fehlen solche Informationen noch zu sehr vielen Schriftzeichen.

Kennen Sie sich eventuell mit Computergrafikprogrammen aus? Dann helfen Sie doch einfach mit, die fehlenden Strichfolgegrafiken herzustellen – das Projekt kann immer gute Hilfe gebrauchen, und andere Lerner werden es Ihnen danken.

Projektseite: http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Chinese_stroke_order

Lizenz der Grafiken: Creative Commons Attribution 2.5 und GFDL.

Wir werden neue Grafiken in regelmäßigen Abständen in unsere Schreibübungen aufnehmen.

Lektion 16

啊 啊 啊 啊 啊 啊 啊 啊
啊 啊 啊

啊										
啊										

ā
啊 *ungeprüfter Eintrag*

1. ach, oh

2. au, autsch

还 还 还 还 还 还 还 还

還 还										
還										
还										

hái shì
還是 (还是) *ungeprüfter Eintrag*

1. lieber, es wäre besser

3. trotzdem, dennoch

2. oder (in Alternativfragen)

灰 灰 灰 灰 灰 灰 灰

灰											
灰											

huī

灰 *ungeprüfter
Eintrag*

1. Asche
2. Kalk, Kalkmörtel
3. Staub
4. depremiert, niedergeschlagen
5. grau, aschgrau
6. Hui

开 开 开 开

開	开										
開											
开											

kāi
開 (开) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. (ab)fahren (Scheck, Rechnung, Rezept)
- 2. (Party) veranstalten, stattfinden
- 3. ausfertigen, ausstellen
- 4. öffnen, losfahren, starten
- 5. Kai

kāi xué
開學 (开学) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Anfang des Schuljahres
- 2. Anfang des Studiums
- 3. Schulanfang, Studiumsanfang
- 4. Unterricht anfangen

kāi chē
* 開車 (开车) *ungeprüfter Eintrag*

(Maschine oder motorisierte Fahrzeuge) anlassen, starten, einen Motor in Gang setzen

渴											
渴											

kě
渴 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. durstig

- 2. Ke

困 困 困 困 困 困 困 困

困											
困											

kùn

困 *ungeprüfter Eintrag*

1. matt

2. müde

藍	藍										
藍											
藍											

lā

藍 (藍) *ungeprüfter Eintrag*

Kohlrabi

lán

藍 (藍)

blau

綠	绿									
綠										
绿										

lǜ
綠 (绿)

grün

hóng lǜ dēng
* 紅綠燈 (红绿灯) ungeprüfter
Eintrag

1. Ampel, Verkehrsampel
2. Lichtsignalanlage (LSA),

Lichtzeichenanlage (LZA)
(amtl.)



累										
累										

léi
累 ungeprüfter Eintrag schwerfällig, massiv

lěi
累 ungeprüfter Eintrag anhäufen, ansammeln

lèi
累 ungeprüfter Eintrag 1. erschöpft 2. müde

冷 冷 冷 冷 冷 冷 冷 冷

冷											
冷											

lěng

冷 ungeprüfter Eintrag

1. kalt

2. Leng

辆 辆 辆 辆 辆 辆 辆 辆
辆 辆 辆

輛	辆										
輛											
辆											

liàng

輛 (辆) ungeprüfter Eintrag

Zähleinheitswort für Fahrzeuge z.B. Auto, Fahrrad, Straßenbahn

顏 顏 顏 顏 顏 顏 顏 顏 顏
顏 顏 顏 顏 顏 顏 顏

顏	顏										
顏											
顏											

yán sè

顏色 (颜色) ungeprüfter Eintrag

Farbe

色 色 色 色 色 色 色 色

色											
色											

有 有 有 有 有 有 有

有											
有											

yǒu diǎn er

有點兒 (有点儿) ungeprüfter Eintrag

ein bisschen, ein wenig, etwas

méi yǒu

* 沒有 (没有) ungeprüfter Eintrag

1. Verneinung von nicht begangene Handlung

2. es gibt nicht

3. nicht haben

yǒu shí hou

* 有時候 (有有时候) ungeprüfter Eintrag

manchmal

yǒu yì si

* 有意思

interessant



自											
自											

zì xíng chē

自行車 (自行车) ungeprüfter Eintrag

Fahrrad, Rad, Drahtesel <umg>

zì jǐ

* 自己

selbst, selber, eigen, persönlich

lái zì

* 來自 (来自) ungeprüfter Eintrag

herkommen, stammen aus, hervorgehen aus, aus

zì

* 自 ungeprüfter Eintrag

- | | |
|---|--|
| 1. aus, von, von...aus, seit | 4. selbst, selber, persönlich, in eigener Person |
| 2. Radikal Nr. 132 = selbst, selber, selbstverständlich, aus, von, seit | 5. selbstverständlich, natürlich |
| 3. von, selber, selbst, seit | 6. Zi |

最 最 最 最 最 最 最 最 最
最 最 最 最

最											
最											

zuì jìn ungeprüfter Eintrag kürzlich, in letzter Zeit, vor kurzem

近 近 近 近 近 近 近 近

近											
近											

Lektion 17

画 画 画 画 画 画 画 画 画

畫	画										
畫											
画											

huà bào

畫報 (画报)

Illustrierte

报 报 报 报 报 报 报 报

報	报										
報											
报											

商 商 商 商 商 商 商 商
商 商 商 商

商											
商											

shāng diàn

商店

Geschäft, Laden, Kaufhaus

店 店 店 店 店 店 店 店 店

店											
店											

世 世 世 世 世 世

世										
世										

shì jiè

世界

1. Universum
2. Welt
3. universal

4. weltlich

5. loka (Sanskrit)

界 界 界 界 界 界 界 界 界

界										
界										

貿	貿									
貿										
貿										

wài mào

外貿 (外贸) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Außenhandel
- 2. Außenhandelsbank

3. Außenhandelsbilanz

医 医 医 医 医 医 医 医

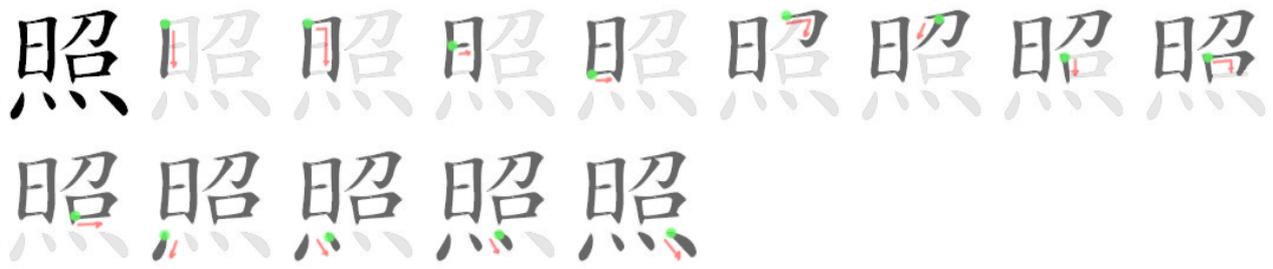
醫	医									
醫										
医										

yī yuàn

醫院 (医院) *ungeprüfter Eintrag*

1. Krankenhaus

2. Klinik



照											
照											

zhào piàn

照片 ungeprüfter Eintrag

Foto, Lichtbild

pāi zhào

* 拍照 ungeprüfter Eintrag

1. eine Fotoaufnahme machen

2. fotografieren, knipsen

hù zhào

* 护照 (护照)

1. Pass, <alt: Paß>

2. Reisepass, <alt: Reisepaß>

zhí zhào

* 执照 (执照) ungeprüfter Eintrag

1. Lizenz

2. Bescheinigung

3. Erlaubnis

4. Genehmigung

片 片 片 片 片 片

片										
片										

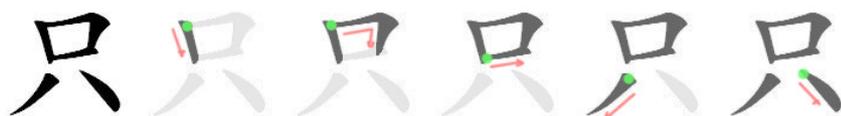
只 只 只 只 只 只

隻	只									
隻										
只										

zhī
隻 (只)

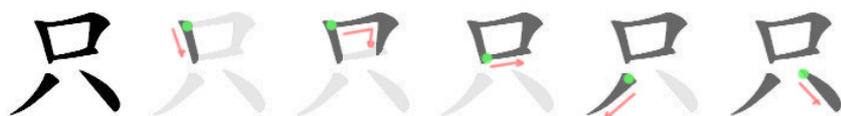
1. ZEW für Tiere z.B. Katze, Huhn, Tiger

2. Zhi



只											
只											

zhǐ
 只 ungeprüfter Eintrag nur, lediglich



祇	只										
祇											
只											

zhǐ
 祇 (只) ungeprüfter Eintrag nur, bloß, lediglich

桌 桌 桌 桌 桌 桌 桌 桌 桌
桌 桌

桌										
桌										

zhuō zi

桌子

Tisch

Lektion 18

对 对 对 对 对 对

對	对									
對										
对										

duì le

對了 (对了) ungeprüfter Eintrag

1. übrigens, apropos

2. richtig

看 看 看 看 看 看 看 看 看
看

看											
看											

hǎo kàn

好看

1. gut aussehen

2. schön, hübsch, gut aussehend

课课课课课课课课
课课

課	课										
課											
课											

kè běn

課本 (课本)

Fachbuch, Lehrbuch, Schulbuch

kè wén

* 課文 (课文) ungeprüfter Eintrag

1. Lektionstext

2. Unterrichtstext

kè

* 課 (课)

1. Fach, Kurs, Kursus

2. Lektion

3. Unterricht, Vorlesung,

Unterrichtsstunde, Schulstunde

kè jiān

* 課間 (课间) ungeprüfter Eintrag

Pause (im Schulalltag)

努											
努											

nǔ lì

努力 *ungeprüfter Eintrag*

1. fleißig (sein)

2. sich Mühe geben, sich bemühen, sich anstrengen

力 力 力

力											
力											

tīng lì

* 聽力 (听力) *ungeprüfter Eintrag*

1. Anhörung

2. Gehör

3. Hörverstehen

盆										
盆										

pén

盆 ungeprüfter Eintrag

1. Becken, Wanne

2. Topf, Schüssel, Blumentopf

墙 墙 墙 墙 墙 墙 墙 墙 墙
 墙 墙 墙 墙 墙 墙

牆	墙									
牆										
墙										

qiáng

牆 (墙) ungeprüfter Eintrag

1. Mauer

2. Wand

架 架 架 架 架 架 架 架 架 架

架										
架										

shū jià

書架 (书架) ungeprüfter
Eintrag

Bücherregal

宿										
宿										

sù shè

宿舍 ungeprüfter
Eintrag

Wohnheim

舍										
舍										

玩玩玩玩玩玩玩玩玩玩

玩										
玩										

wán er

玩兒 (玩儿)

spielen, sich amüsieren

櫃	柜										
櫃											
柜											

yī guì
衣櫃 (衣柜) *ungeprüfter
Eintrag*

1. Garderobe, Kleiderschrank
2. Kasten (Österr.)

3. Kleiderkasten (Österr.)

椅											
椅											

yǐ zi
椅子 Stuhl

Lektion 19

跟跟跟跟跟跟跟跟跟
跟跟跟跟跟

跟											
跟											

gēn
跟 ungeprüfter
Eintrag

1. Ferse
2. begleiten, befolgen
3. folgen, nachkommen, hinterhergehen, mitkommen
4. heiraten, um sein Leben mit dem Partner zu verbringen
5. und
6. mit (ugs.)

或 或 或 或 或 或 或 或 或

或											
或											

huò zhě

或者

1. oder (in Aussagesätzen)

2. vielleicht

時 時 時 時 時 時 時 時 時
時 時

時	时										
時											
时											

shí hou

時候 (时候) ungeprüfter Eintrag

1. Moment, Zeitpunkt

2. Zeitdauer

yǒu shí hou

有時候 (有有时候) ungeprüfter Eintrag

manchmal

zhǔn shí

* 準時 (准时) ungeprüfter Eintrag

pünktlich

候 候 候 候 候 候 候 候 候
候 候

候											
候											

yǒu shí hou

有 時候 (有时候) ungeprüfter Eintrag

manchmal

題 題 題 題 題 題 題 題
題 題 題 題 題 題

題	題										
題											
題											

wèn tí

問 題 (问题)

1. Frage

2. Problem

休休休休休休休

休											
休											

xiū xi
休息 *ungeprüfter Eintrag*

1. Pause machen

2. sich ausruhen

息息息息息息息息
息息

息											
息											

起 起 起 起 起 起 起 起 起 起
起 起

起											
起											

yī qǐ
一起 ungeprüfter
Eintrag

zusammen, gemeinsam

qǐ chuáng
* 起床

(von Bett) aufstehen

閱	閱										
閱											
閱											

yuè lǎn shì

閱覽室 (閱覽室) ungeprüfter Eintrag

Lesesaal

yuè dú

* 閱讀 (閱讀) ungeprüfter Eintrag

1. Lektüre

2. Lesung

3. (Buch) lesen

yuè lǎn

* 閱覽 (閱覽) ungeprüfter Eintrag

lesen

覽	覽										
覽											
覽											

室 室 室 室 室 室 室 室 室 室

室										
室										

咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱
咱 咱

咱										
咱										

zán men

咱們 (咱们)

wir (den Hörer mit einschließend)

总总总总总总总总总总

總	总										
總											
总											

zǒng

總 (总) *ungeprüfter Eintrag*

immer, sowieso, führend, leitend

Lektion 20

打打打打打打

打											
打											

dǎ dí

打的 *ungeprüfter Eintrag*

1. ein Taxi nehmen

2. mit dem Taxi fahren

汉 汉 汉 汉 汉 汉

漢	汉										
漢											
汉											

hàn yīng

漢英 (汉英)

Chinesisch-Englisch

錄	录										
錄											
录											

lù xiàng

錄像 (录像) ungeprüfter Eintrag

1. Video (selbst gedrehtes Material oder Mitschnitt)

2. Videomaterial drehen oder mitschneiden

lù yīn

錄音 (录音) ungeprüfter Eintrag

1. Tonaufnahme, Tonaufzeichnung

3. eine Tonaufnahme machen

2. eine Aufnahme machen

像 像 像 像 像 像 像 像
像 像 像 像 像

像											
像											

音 音 音 音 音 音 音 音 音 音

音											
音											

yīn yuè

音樂 (音乐) ungeprüfter
Eintrag

Musik

骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑
 骑 骑 骑

騎	骑										
騎											
骑											

qí
 騎 (骑) *ungeprüfter
 Eintrag*

1. (Fahrrad, Motorrad) fahren
2. reiten

3. Qi

体 体 体 体 体 体 体 体

體	体										
體											
体											

tǐ yù
 體育 (体育)

Sport

育育育育育育育育育

育										
育										

听听听听听听听

聽	听									
聽										
听										

tīng lì

聽力 (听力) ungeprüfter Eintrag

1. Anhörung
2. Gehör

3. Hörverstehen

suí shēn tīng

* 隨身聽 (随身听)

Walkman (Marke der Firma Sony für ein tragbares Abspielgerät von Musik)

tīng shuō

* 聽說 (听说) ungeprüfter Eintrag

1. vom Hörensagen
2. gehört haben, etwas (vom

- Hörensagen) erfahren
3. sagen hören

现 现 现 现 现 现 现 现

現	現										
現											
现											

xiàn zài

現在 (现在)

jetzt, heutzutage



樂	乐										
樂											
乐											

yīn yuè

音樂 (音乐) *ungeprüfter Eintrag*

Musik

kuài lè

* 快樂 (快乐) *ungeprüfter Eintrag*

1. Entzückung
2. Glück, Freude
3. fröhlich, heiter
4. glücklich

5. lustig
6. vergnüglich
7. vergnügt

遊	游										
遊											
游											

yóu xì

遊戲 (游戏) *ungeprüfter Eintrag*

Spiel, Vergnügen

戲	戏									
戲										
戏										

读 读 读 读 读 读 读 读
读 读

讀	读									
讀										
读										

yuè dú

閱讀 (阅读) ungeprüfter Eintrag

1. Lektüre
2. Lesung

3. (Buch) lesen

怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎

怎										
怎										

zěn me

怎麼 (怎么) *ungeprüfter Eintrag*

1. inwiefern

3. wieso

2. wie, auf welche Art

走 走 走 走 走 走 走 走

走										
走										

zǒu lù

走路 *ungeprüfter Eintrag*

zu Fuß gehen

路路路路路路路路路路
路路路路路路路路路路

路											
路											

mǎ lù
* 馬路 (马路) *ungeprüfter Eintrag* Straße

Lektion 21

参参参参参参参参参

参	参									
参										
参										

cān guān
參觀 (参观) *ungeprüfter Eintrag* Besichtigung, besichtigen, besuchen (Ort, Objekt)

观观观观观观观

觀	观										
觀											
观											

使使使使使使使使使

使											
使											

dà shǐ guǎn

大使館 (大使馆) ungeprüfter Eintrag

Botschaft

紀	紀									
紀										
紀										

jì niàn

紀念 (紀念)

1. Gedenken, Andenken, Erinnerung

2. Souvenir, Andenken
3. gedenken

jì àn

紀念 (紀念) ungeprüfter Eintrag

1. Gedenken, Erinnerung, Souvenir, Andenken

2. sich erinnern, an etw. gedenken

念 念 念 念 念 念 念 念 念

念										
念										

jì àn

紀念 (紀念) ungeprüfter Eintrag

1. Gedenken, Erinnerung, Souvenir, Andenken

2. sich erinnern, an etw. gedenken

旅										
旅										

lǚ xíng
旅行

1. Reise, Reisetour
2. Ausflug, Fahrt

3. reisen, verreisen

lǚ guǎn
* 旅館 (旅馆) ungeprüfter Eintrag

1. Hotel

2. Pension

海海海海海海海海海
海海

海										
海										

shàng hǎi
上海 ungeprüfter Eintrag

Shanghai (Hauptstadt der Verwaltungseinheit Shanghai)

顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺 顺

順	顺										
順											
顺											

shùn biàn

順便 (顺便) ungeprüfter Eintrag

1. bequem, füglich

2. nebensächlich

便 便 便 便 便 便 便 便 便 便

便											
便											

pián yi

* 便宜

preiswert, billig



替											
替											

tì
替 *ungeprüfter
Eintrag*

1. Verfall, Niedergang
2. ersetzen, an j-s. Stelle treten, jn. vertreten
3. für jdn., in jds Namen

團	团										
團											
团											

tuán
團 (团) *ungeprüfter
Eintrag*

1. Brigade
2. Gruppierung; Vereinigung
3. Klumpen
4. Regiment

糰	团									
糰										
团										

tuán

糰 (团) ungeprüfter Eintrag

Kloß, Knödel

票 票 票 票 票 票 票 票 票
票 票 票

票										
票										

yóu piào

邮票 (邮票)

1. Briefmarke, Marke

2. Postwertzeichen <amtsdeutsch>

珍											
珍											

zhēn ní

珍妮 *ungeprüfter Eintrag*

1. Janet

2. Jenny

妮											
妮											

Lektion 22

种 种 种 种 种 种 种 种 种
种

種	种										
種											
种											

chóng

種 (种) *ungeprüfter
Eintrag*

Chong

zhòng

種 (种)

anpflanzen, anbauen, pflanzen, züchten



合											
合											

hé shì
 合適 (合适) *ungeprüfter Eintrag*

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Eignung | 9. korrekt |
| 2. Gefälligkeit | 10. passend |
| 3. passen | 11. recht |
| 4. sich eignen | 12. richtig |
| 5. zusammenpassen | 13. tauglich |
| 6. geeignet | 14. vernünftig |
| 7. gelegen | 15. zusammengehörig |
| 8. koordiniert | |

jí hé
 * 集合

- | | |
|---------------------------------------|----------|
| 1. sich versammeln,
zusammenkommen | 2. Menge |
|---------------------------------------|----------|

适适适适适适适适适适

適	适									
適										
适										

膠	胶									
膠										
胶										

jiāo juǎn

膠卷 (胶卷) ungeprüfter Eintrag

Kleinbildfilm

卷										
卷										

卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖

賣	卖										
賣											
卖											

mài

賣 (卖) *ungeprüfter Eintrag*

1. verkaufen

2. etw. zur Schau stellen

3. mit etw. nicht geizen, etw. nicht schonen

4. verraten

包 包 包 包 包 包

包											
包											

miàn bāo

麵包 (面包) *ungeprüfter Eintrag*

Brot

牛 牛 牛 牛 牛

牛										
牛										

niú nǎi

牛奶

Kuhmilch, Milch

niú zǎi kù

牛仔褲 (牛仔褲)

Jeans

奶 奶 奶 奶 奶 奶

奶										
奶										

仔仔仔仔仔仔

仔										
仔										

褲	褲									
褲										
褲										

拍										
拍										

pāi zhào

拍照 ungeprüfter Eintrag

1. eine Fotoaufnahme machen

2. fotografieren, knipsen

宜										
宜										

pián yì

便宜

preiswert, billig

浅	浅									
浅										
浅										

qiǎn

浅 (浅) *ungeprüfter Eintrag*

1. hell

2. seicht, flach, oberflächlich

深深深深深深深深深深
深深深

深											
深											

shēn

深 ungeprüfter
Eintrag

dunkel, tief

瘦											
瘦											

shòu

瘦 ungeprüfter
Eintrag

1. dünn, mager

2. histor. Variante von 瘦

3. schlank

双 双 双 双 双

雙	双									
雙										
双										

shuāng

雙 (双) ungeprüfter Eintrag

1. ZEW für paarige Gegenstände (ein Paar)

2. zwei..., beide, doppelt

3. gerade (Zahl)

鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋
鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋

鞋										
鞋										

xié

鞋 ungeprüfter Eintrag

Schuh

应 应 应 应 应 应 应 应

應	应										
應											
应											

yīng gāi

應該 (应该) ungeprüfter Eintrag

1. sollen, müssen, verpflichtet sein

2. erforderlich

该 该 该 该 该 该 该 该 该

該	该										
該											
该											

又 又 又

又										
又										

yòu

又 ungeprüfter Eintrag

1. wieder, noch einmal, dazu

2. sowohl als auch

3. Radikal Nr. 29 = wieder, noch

Lektion 23

狗 狗 狗 狗 狗 狗 狗 狗

狗										
狗										

gǒu

狗 ungeprüfter Eintrag

Hund



過	过										
過											
过											

guò
過 (过) ungeprüfter Eintrag

1. Verbsuffix des experientiellen Aspekts
2. Verbalpartikel: Aspekt der unbestimmten Vergangenheit
3. Vergehen, Fehler
4. vergehen, verbringen, verleben
5. vorbeigehen (an), passieren, überqueren
6. nach, später
7. Guo

猴											
猴											

hóu
猴 Affe

後 後 後 後 後 後 後 後 後 後

後	后										
後											
后											

hòu nián

後年(后年)

übernächstes Jahr

年 年 年 年 年 年 年

年											
年											

míng nián

明年

nächstes Jahr

nián

年

Jahr

qù nián

去年

vergangenes Jahr

qù àn

去年

*ungeprüfter
Eintrag*

vergangenes Jahr

虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎

虎											
虎											

hū
 虎 ungeprüfter
 Eintrag

1. Tiger

2. Katze (auf der Speisekarte)

举 举 举 举 举 举 举 举 举 举

舉	举									
舉										
举										

jǔ xíng
 舉行 (举行) ungeprüfter
 Eintrag

1. Veranstaltung

2. durchführen, halten, abhalten,
 veranstalten

快乐快乐快乐快乐快乐快乐

快										
快										

kuài lè

快乐 (快乐) ungeprüfter Eintrag

1. Entzückung
2. Glück, Freude
3. fröhlich, heiter
4. glücklich

5. lustig
6. vergnüglich
7. vergnügt

yú kuài

* 愉快 ungeprüfter Eintrag

glücklich, fröhlich

kuài

* 快

schnell, bald, gleich

礼 礼 礼 礼 礼 礼

禮	礼										
禮											
礼											

lǐ wù
禮物 (礼物) Geschenk

物 物 物 物 物 物 物 物

物											
物											

龙 龙 龙 龙 龙 龙

龍	龙										
龍											
龙											

lóng

龍 (龙) ungeprüfter Eintrag

1. Drache

2. Long (Name)

3. Schlange (auf der Speisekarte)

4. Radikal Nr. 212 = Drache, Drachen

去 去 去 去 去 去

去											
去											

qù nián

去年

vergangenes Jahr

qù àn

去年 ungeprüfter Eintrag

vergangenes Jahr

蛇										
蛇										

shé

蛇 *ungeprüfter Eintrag*

1. Schlange

2. She

聖	圣									
聖										
圣										

shèng dàn jié

聖誕節 (圣诞节) *ungeprüfter Eintrag*

1. Noel (franz.)

2. Weihnachten

3. Weihnachtsfest

誕	诞									
誕										
诞										



節	节										
節											
节											

jié mù
 * 節目 (节目) *ungeprüfter Eintrag*

1. Programm,
 Veranstaltungsprogramm

2. Sendung

鼠											
鼠											

shǔ
 鼠 *ungeprüfter Eintrag*

1. Hausmaus

2. Radikal Nr. 208 = Ratte, Maus

岁 岁 岁 岁 岁 岁 岁

歲	岁										
歲											
岁											

sui

歲 (岁)

1. Zählwort, Jahre (im Zusammenhang mit Alter)

2. Lebensalter, ...Jahre alt sein

兔											
兔											

tù

兔 *ungeprüfter Eintrag*

Hase, Kaninchen

晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚
晚晚晚

晚											
晚											

wǎn huì

晚會 (晚会) ungeprüfter Eintrag

1. Abendveranstaltung

3. Party

2. bunter Abend

wǎn fàn

* 晚飯 (晚饭)

Abendessen

羊羊羊羊羊羊羊

羊											
羊											

yáng

羊

1. allg. für Schaf oder Ziege

2. Radikal Nr. 123 = Schaf, Ziege (Variante: 𦍋)

定 定 定 定 定 定 定 定 定

定											
定											

yī dìng
一定 *ungeprüfter Eintrag* sicher, bestimmt, sicherlich, gewiss

月 月 月 月 月

月											
月											

yuè
月 1. Monat 3. Radikal Nr. 74 = Mond
2. Mond 4. rund, mondförmig

正 正 正 正 正 正

正											
正											

zhèng hǎo

正好 ungeprüfter
Eintrag

1. genau zur rechten Zeit

2. gerade recht

豬	猪										
豬											
猪											

zhū

豬 (猪)

Hausschwein, Schwein

祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝

祝											
祝											

zhù

祝 ungeprüfter Eintrag

1. wünschen, gratulieren

2. Zhu

准 准 准 准 准 准 准 准 准
准 准

準	准										
準											
准											

zhǔn bèi

準備 (准备) ungeprüfter Eintrag

planen, vorbereiten, beabsichtigen, Bereitschaft

zhǔn shí

* 準時 (准时) ungeprüfter Eintrag

pünktlich

备 备 备 备 备 备 备 备 备

備	备										
備											
备											

Lektion 24

每 每 每 每 每 每 每 每

每											
每											

měi

每

1. je, pro

2. oft, wiederholt

3. jeder (jede, jedes)

軟	软										
軟											
软											

ruǎn jiàn

軟件 (软件) *ungeprüfter Eintrag*

Software

談 談 談 談 談 談 談 談
談 談

談	谈										
談											
谈											

tán huà

談話 (谈话) *ungeprüfter Eintrag*

1. Aussprache

3. Gespräch

2. Ausspruch

4. sich unterhalten, etwas besprechen

tán

* 談 (谈) *ungeprüfter Eintrag*

1. Tan

3. sprechen (über), besprechen

2. reden, sich unterhalten

話話話話話話話話話話
話話話話話

話	话										
話											
话											

系系系系系系系系

系											
系											

xì
系 ungeprüfter
Eintrag

- 1. lauten, sei!, seid!
- 2. Band
- 3. Department
- 4. Fakultät
- 5. binden
- 6. gebunden
- 7. sein

硬 硬 硬 硬 硬 硬 硬 硬 硬
硬 硬 硬 硬

硬										
硬										

yìng jiàn
硬件 *ungeprüfter Eintrag* Hardware

思 思 思 思 思 思 思 思 思

思										
思										

yǒu yì si
有意思 interessant

yì si
* 意思 *ungeprüfter Eintrag* 1. Bedeutung 3. Meinung
2. Idee, Gedanke

愉										
愉										

yú kuài
愉快 *ungeprüfter*
Eintrag

glücklich, fröhlich

Lektion 25

差 差 差 差 差 差 差 差 差 差

差										
差										

chāi
差 *ungeprüfter*
Eintrag

1. Posten, Amt, Anstellung
2. jdm befehlen, etwas zu tun

3. jdn mit etw beauftragen
4. jdn schicken, etwas zu machen

帶 帶 帶 帶 帶 帶 帶 帶 帶 帶

帶	帶									
帶										
帶										

dài

帶 (帶) *ungeprüfter Eintrag*

1. (照管) großziehen, aufziehen

2. mitnehmen, mitbringen, tragen

集										
集										

jí hé

集合

1. sich versammeln, zusammenkommen

2. Menge

問 問 問 問 問 問 問 問 問
問 問 問 問

問	問										
問											
問											

kè jiān
 課間 (课间) ungeprüfter Eintrag Pause (im Schulalltag)

聊											
聊											

liáo tiān er
 聊天兒 (聊天儿) ungeprüfter Eintrag plaudern, klönen

山 山 山 山

山											
山											

shan

山 *ungeprüfter
Eintrag*

Radikal Nr. 46 = Berg, Gebirge

床 床 床 床 床 床 床 床

床											
床											

qǐ chuáng

起床

(von Bett) aufstehen

前 前 前 前 前 前 前 前 前 前

前										
前										

qián

前 ungeprüfter
Eintrag

vor, vorne, bevor

yǐ qián

* 以前 ungeprüfter
Eintrag

1. früher, vorher

2. ehemalig

3. ehemals

4. in der Vergangenheit

饭饭饭饭饭饭饭饭

飯	飯										
飯											
饭											

wǎn fàn

晚飯 (晚饭)

Abendessen

wǔ fàn

午飯 (午饭) ungeprüfter Eintrag

Mittagessen

zǎo fàn

早飯 (早饭) ungeprüfter Eintrag

Frühstück

洗洗洗洗洗洗洗洗洗洗

洗											
洗											

xǐ zǎo

洗澡 ungeprüfter Eintrag

baden, ein Bad nehmen

澡										
澡										

早 早 早 早 早 早 早

早										
早										

zǎo fàn

早飯 (早饭) ungeprüfter Eintrag

Frühstück

zǎo shàng

早上 ungeprüfter Eintrag

(früher) Morgen

zǎo

* 早 ungeprüfter Eintrag

früh

Lektion 26



感											
感											

gǎn xìng qù

感興趣 (感兴趣) ungeprüfter Eintrag

sich interessieren für etw.

gǎn dào

* 感到 ungeprüfter Eintrag

1. sich fühlen

2. fühlen



興	兴										
興											
兴											

xìng qù

興趣 (兴趣) *ungeprüfter Eintrag*

1. Hobby

2. Interesse

趣											
趣											

xìng qù

興趣 (兴趣) *ungeprüfter Eintrag*

1. Hobby

2. Interesse

监										
监										

jiān xiū

监修 (修) *ungeprüfter Eintrag*

1. Bauüberwachung

2. einer Baumaßnahme überwachen

修修修修修修修修修修

修										
修										

京 京 京 京 京 京 京 京 京

京										
京										

jīng jù

京劇 (京剧) ungeprüfter Eintrag

- 1. Pekingoper
- 2. Beijing-Oper

3. Peking-Oper

剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧
剧 剧

劇	剧									
劇										
剧										

jù

劇 (剧) ungeprüfter Eintrag

- 1. ernst, streng
- 2. Drama

- 3. Ju
- 4. Aufführung

輸	輸										
輸											
輸											

shū rù

輸入 (輸入) *ungeprüfter Eintrag*

einlegen (Papier), Eingabe, Eingang; erfassen, eingeben, importieren, einführen



入											
入											

极 极 极 极 极 极 极 极

極	极										
極											
极											

tài jí quán

太極拳 (太极拳) ungeprüfter Eintrag

Taijiquan (Taichi)

拳											
拳											

特 特 特 特 特 特 特 特
特 特

特											
特											

tè bié

特别 (特别) ungeprüfter Eintrag

- 1. besonders, außerordentlich
- 2. extra, eigens, speziell

- 3. ungewöhnlich, eigenartig

网 网 网 网 网 网 网

網	网										
網											
网											

wǎng qiú

网球 (网球) ungeprüfter Eintrag

- 1. Tennis

- 2. Tennisball

球											
球											

zú qiú
足球

Fußball

zú qiú chǎng
* 足球場 (足球场) ungeprüfter Eintrag

1. Fußballfeld

2. Fußballplatz

lán qiú
* 籃球 (篮球)

Basketball

qiú
* 球 ungeprüfter Eintrag

Ball, Kugel

以 以 以 以 以 以

以											
以											

yǐ qián
以前 ungeprüfter Eintrag

1. früher, vorher
2. ehemalig

3. ehemals
4. in der Vergangenheit

己 己 己 己

己										
己										

zì jǐ
自己

selbst, selber, eigen, persönlich

足 足 足 足 足 足 足 足

足										
足										

zú qiú
足球

Fußball

* 足球場 (足球场) ungeprüfter Eintrag

1. Fußballfeld

2. Fußballplatz

Lektion 27

方 方 方 方 方

方											
方											

dì fang

地方 *ungeprüfter Eintrag*

1. (部分) Teil

2. (地区) Platz, Raum, Stelle

píng fāng mǐ

平方米

Quadratmeter, m

故 故 故 故 故 故 故 故 故 故

故											
故											

gù gōng

故宫 (故宫)

1. Die verbotene Stadt

2. Kaiserpalast in Beijing

3. Palastmuseum

宮	宮									
宮										
宮										

灯 灯 灯 灯 灯 灯 灯

燈	灯									
燈										
灯										

hóng lǜ dēng

紅綠燈 (红绿灯) ungeprüfter Eintrag

1. Ampel, Verkehrsampel
2. Lichtsignalanlage (LSA),

Lichtzeichenanlage (LZA)
(amtl.)



離	离									
離										
离										

lí
離 (离) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. verlassen, trennen, entfernt von
- 2. von ... entfernt
- 3. Li

厘										
厘										

lí mǐ
厘米 Zentimeter (cm, eine Längeneinheit)

平 平 平 平 平 平

平											
平											

píng fāng mǐ
平方米

Quadratmeter, m

shuǐ píng
* 水平 ungeprüfter
Eintrag

1. Niveau, Level
2. eben

3. horizontal, waagerecht
4. ruhig

隨	隨										
隨											
隨											

suí shēn tīng
隨身聽 (隨身听)

Walkman (Marke der Firma Sony für ein tragbares Abspielgerät von Musik)

身 身 身 身 身 身 身 身

身										
身										

往 往 往 往 往 往 往 往

往										
往										

wǎng

往 ungeprüfter Eintrag

1. gehen, führen

2. nach, gegen

3. (in Richtung) auf, nach, zu

4. vergangen, beendet

5. vor ..., vorhergehend

wàng

往 ungeprüfter Eintrag

ununterbrochen, in Richtung, nach

直 直 直 直 直 直 直 直 直

直										
直										

yī zhí
一直 ungeprüfter Eintrag

1. geradeaus

2. immer, ununterbrochen

远 远 远 远 远 远 远 远

遠	远									
遠										
远										

yuǎn
遠 (远) ungeprüfter Eintrag

weit, entfernt, entlegen

場場場場場場場場場
場場場場

場	场										
場											
场											

zú qiú chǎng

足球場 (足球场) ungeprüfter Eintrag

1. Fußballfeld

2. Fußballplatz

Lektion 28

病病病病病病病病病
病病

病											
病											

bing

病 *ungeprüfter
Eintrag*

1. Fehler, Mangel, Defekt

2. Krankheit, Beschwerde, Erkrankung

3. sich erkranken

4. krank sein

次次次次次次次

次											
次											

cì
次 *ungeprüfter Eintrag*

1. -mal (ZEW für die Häufigkeit von Handlungen)
2. ZEW für Angabe von Ereignisse, Gelegenheiten
3. ZEW für Handlungen (unabhängig, ob abgeschlossen oder nicht)
4. Nummer (für Züge)
5. Ci
6. Aufenthaltsort, Unterkunft (bei der Reise)
7. Reihenfolge, Rangordnung, Reihe
8. von mindere Qualität, geringwertig
9. zweite, nächst, nachfolgend
10. hypo-

能 能 能 能 能 能 能 能 能 能
能 能

能											
能											

néng

能

dürfen, fähig sein, können

疼疼疼疼疼疼疼疼疼疼
疼疼

疼											
疼											

téng

疼 ungeprüfter
Eintrag

1. Schmerz

2. schmerzen, weh tun; sehr lieb haben

说说说说说说说 说说

說	说										
說											
说											

tīng shuō

聽說 (听说) ungeprüfter Eintrag

1. vom Hörensagen

Hörensagen) erfahren

2. gehört haben, etwas (vom

3. sagen hören

游											
游											

yóu yǒng

游泳

schwimmen

泳 泳 泳 泳 泳 泳 泳 泳 泳

泳											
泳											

執	執										
執											
執											

zhí zhào

執照 (執照) ungeprüfter Eintrag

1. Lizenz

2. Bescheinigung

3. Erlaubnis

4. Genehmigung

Lektion 29

得得得得得得得得
得得得得

得										
得										

děi
得 ungeprüfter Eintrag müssen (Hilfsverb)

刚刚刚刚刚刚

刚	刚								
刚									
刚									

gāng cái
刚才 (刚才) ungeprüfter Eintrag gerade, eben, soeben

才 才 才 才

才											
才											

監	堅										
監											
堅											

jiān chí

監持 (堅持) ungeprüfter
Eintrag

1. an etw. festhalten

2. beharren

持持持持持持持持持持持

持										
持										

目目目目目目

目										
目										

jié mù

節目 (节目) ungeprüfter Eintrag

1. Programm,
Veranstaltungsprogramm

2. Sendung

步 步 步 步 步 步 步 步

步											
步											

jìn bù

进步 (进步) ungeprüfter Eintrag

1. verbessern

2. Fortschritt (machen)

pǎo bù

跑步 ungeprüfter Eintrag

1. joggen

3. marschieren

2. laufen

考 考 考 考 考 考 考

考											
考											

kǎo

考 ungeprüfter Eintrag

prüfen, testen

籃	籃									
籃										
籃										

lán qiú
 籃球 (籃球) Basketball

流流流流流流流流流
 流流

流										
流										

liú lì ungeprüfter Eintrag 1. fließend 2. fließen

跑跑跑跑跑跑跑跑跑
跑跑跑跑

跑										
跑										

pǎo bù
跑步 *ungeprüfter
Eintrag*

- 1. joggen
- 2. laufen

- 3. marschieren

攝	摄								
攝									
摄									

shè yǐng
摄影 (摄影) *ungeprüfter
Eintrag*

fotografieren, aufnehmen



影											
影											



算											
算											

suàn
 算 ungeprüfter
 Eintrag

1. rechnen, berechnen

2. Suan

台 台 台 台 台 台 台

台											
台											

tái
台 ungeprüfter Eintrag Station

提 提 提 提 提 提 提 提 提
提 提 提 提

提											
提											

tí gāo
提高 ungeprüfter Eintrag

1. Erhebung, Erhöhung, Steigerung, Ansteigen, Ansteigerung
2. aufbessern, verstärken, verfeinern

3. heben, erhöhen, steigern, heraufsetzen, ansteigen

高 高 高 高 高 高 高 高 高
高 高

高										
高										

为 为 为 为

為 为										
為										
为										

wèi
為 (为) *ungeprüfter Eintrag* wegen, um, im Bestreben

wèi shén me
為什麼 (为什么) warum, weshalb, wieso

yīn wei
因為 (因为) weil

因 因 因 因 因 因 因

因											
因											

yīn wei

因為 (因为)

weil

愿 愿 愿 愿 愿 愿 愿 愿 愿
愿 愿 愿 愿 愿 愿

願	愿										
願											
愿											

yuàn yì

願意 (愿意) ungeprüfter Eintrag

gern wollen, gewillt sein, bereit sein, wollen, dafür sein

运 运 运 运 运 运 运 运

運	运										
運											
运											

yùn dòng

運動 (运动) ungeprüfter Eintrag

1. Bewegung
2. Bewegung (politische Kampagne)

3. Sport
4. Sport treiben

动 动 动 动 动 动

動	动										
動											
动											

Lektion 30

澳											
澳											

ào zhōu

澳洲

1. Australien (Kontinent)

2. australisch

洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲

洲											
洲											

měi zhōu

美洲 ungeprüfter Eintrag

1. das amerikanische Kontinent

2. Amerika (Kontinent)

ōu zhōu

歐洲 (欧洲)

Europa

yà zhōu

亞洲 (亚洲)

Asien <Lesung in Taiwan: yǎzhōu>

zhōu

洲

1. Insel

2. Inselchen

3. Kontinent

到 到 到 到 到 到 到
到 到

到											
到											

gǎn dào

感到 ungeprüfter Eintrag

1. sich fühlen

2. fühlen

各 各 各 各 各 各 各

各											
各											

gè

各 ungeprüfter Eintrag

1. jede(-r, -s), jeweils

2. jeder, verschieden

姑										
姑										

gū niang

姑娘 ungeprüfter Eintrag

Mädchen, Mädcl

gūn ang

姑娘 ungeprüfter Eintrag

Mädchen, Fräulein

娘 娘 娘 娘 娘 娘 娘 娘
娘 娘

娘										
娘										

gūn ang

姑娘 ungeprüfter Eintrag

Mädchen, Fräulein

心 心 心 心 心

心										
心										

guān xīn

關心 (关心)

1. Interesse für etw. haben, interessiert sein an

2. sich kümmern um jmd./etw., für jmd./etw. sorgen

来 来 来 来 来 来 来 来

來	来								
來									
来									

lái zì

來自 (来自) ungeprüfter Eintrag

herkommen, stammen aus, hervorgehen aus, aus

漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂
漂 漂 漂 漂 漂 漂

漂											
漂											

piào liang

漂亮

hübsch

亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮

亮											
亮											

田 田 田 田 田 田

田											
田											

tián zhōng

田中 ungeprüfter
Eintrag

Tanaka

发 发 发 发 发 发

髮	发										
髮											
发											

tóu fǎ

頭髮 (头发) ungeprüfter
Eintrag

Kopfhaar

希 希 希 希 希 希 希 希

希										
希										

xī wàng
希望 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. erwarten
- 2. hoffen

- 3. Hoffnung

望 望 望 望 望 望 望 望 望
望 望 望

望										
望										

亚 亚 亚 亚 亚 亚 亚

亞	亚										
亞											
亚											

yà zhōu

亞洲 (亚洲)

Asien <Lesung in Taiwan: yǎzhōlu>

出 出 出 出 出 出

出											
出											

yǎn chū

演出 ungeprüfter
Eintrag

aufführen, Aufführung

眼眼眼眼眼眼眼眼眼
眼眼眼

眼											
眼											

yǎn jīng

眼睛

Auge

晴晴晴晴晴晴晴晴晴
晴晴晴晴晴

晴											
晴											